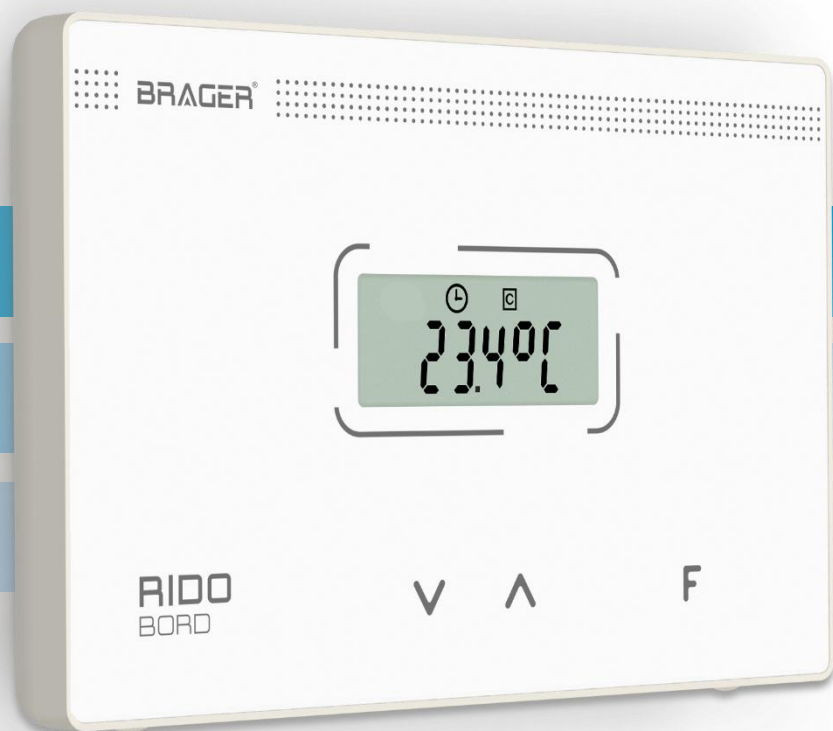




RIDO

BORD 120

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL 

BRAGER[®]

BRAGER Sp. z o.o.

ul. Rolna 11, 63-300 Pleszew

tel.: 795-750-933, 795-750-683

e-mail: serwis@brager.com.pl, www.brager.com.pl

Deklaracja zgodności UE

nr 0072/22

Firma Brager Sp. z o. o. Pleszew ul. Rolna 11,
63-300 Pleszew deklaruje, że produkowane przez nas:

Urządzenie: Rido Bord 120

spełnia wymogi następujących dyrektyw:

**2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa (LVD),
2014/30/UE Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)**

W oparciu o normy zharmonizowane:

**PN-EN 60730-1:2012
PN-EN 60730-2-9:2011**

Wyrób oznaczono CE: 06/2022



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Urbaniak Rafał'.

Rafał Urbaniak
Prezes Zarządu Brager Sp. z o. o.

1. **Bezpieczeństwo**

1.1. *Uwagi ogólne dotyczące bezpieczeństwa*



Przed przystąpieniem do użytkowania należy przeczytać poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie ich może być przyczyną obrażeń i uszkodzeń urządzenia. Dla bezpieczeństwa życia i mienia zachować środki ostrożności zawarte w poniższej instrukcji obsługi, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia bądź zaniedbaniem ze strony Użytkownika.

1.2 *Ostrzeżenia*

- Urządzenie elektryczne pod napięciem. Zabrania się wykonywania jakichkolwiek czynności przyłączeniowych w urządzeniu podłączonym do napięcia zasilającego, niezastosowanie się do powyższej informacji stanowi niebezpieczeństwo zagrożenia dla zdrowia i życia ludzkiego. Przed dokonaniem jakichkolwiek prac przy regulatorze należy bezwzględnie odłączyć dopływ prądu i zabezpieczyć przed przypadkowym włączeniem.
- Montażu urządzenia powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia elektryczne.
- Urządzenie mogą obsługiwać tylko osoby dorosłe.
- Błędne podłączenie przewodów może spowodować uszkodzenie urządzenia!
- Wyładowania atmosferyczne mogą uszkodzić urządzenie, dlatego w czasie burzy należy wyłączyć go z sieci poprzez wyjęcie wtyczki sieciowej z gniazda
- Ze względu na zakłócenia elektromagnetyczne sieci mogące wpływać na pracę systemu mikroprocesorowego, a także warunki bezpieczeństwa przy obsłudze urządzeń zasilanych napięciem sieci 230V należy podłączyć regulator do instalacji z przewodem ochronnym.
- Regulator nie może być narażony na zalanie wodą, a także na warunki powodujące kondensację pary wodnej, oraz przedostawanie się zabrudzeń i pyłów przewodzących do wnętrza regulatora.
- Urządzenie nie może być wykorzystywany niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian w oprogramowaniu i zasadzie działania urządzenia bez każdorazowej zmiany treści instrukcji



1.3 *Uwagi dotyczące gwarancji*

- Wszelkie dokonywane we własnym zakresie przeróbki i naprawy urządzenia mogą być przyczyną pogorszenia parametrów pracy i bezpieczeństwa jego użytkowania. Ich przeprowadzenie jest równoznaczne z utratą gwarancji na urządzenie.

2. Przeznaczenie

Termostat pokojowy **RIDO** BORD 120 przeznaczony jest do kontrolowania temperatury znajdującej się w pomieszczeniu poprzez włączanie i wyłączanie przypisanego do urządzenia obiegu grzewczego. Dodatkowo posiada funkcję zdalnego panelu, dzięki której możliwa jest zmiana temperatury nastawy obiegu grzewczego. Termostat posiada wyświetlacz LCD oraz przyciski w technologii pojemnościowej.

Urządzenie przystosowane jest do montażu na ścianie bez konieczności podłączania dodatkowego zasilania. Małe gabaryty regulatora i stonowana kolorystyka sprawia, że termostat doskonale wpisuje się w wystrój pomieszczeń mieszkalnych.

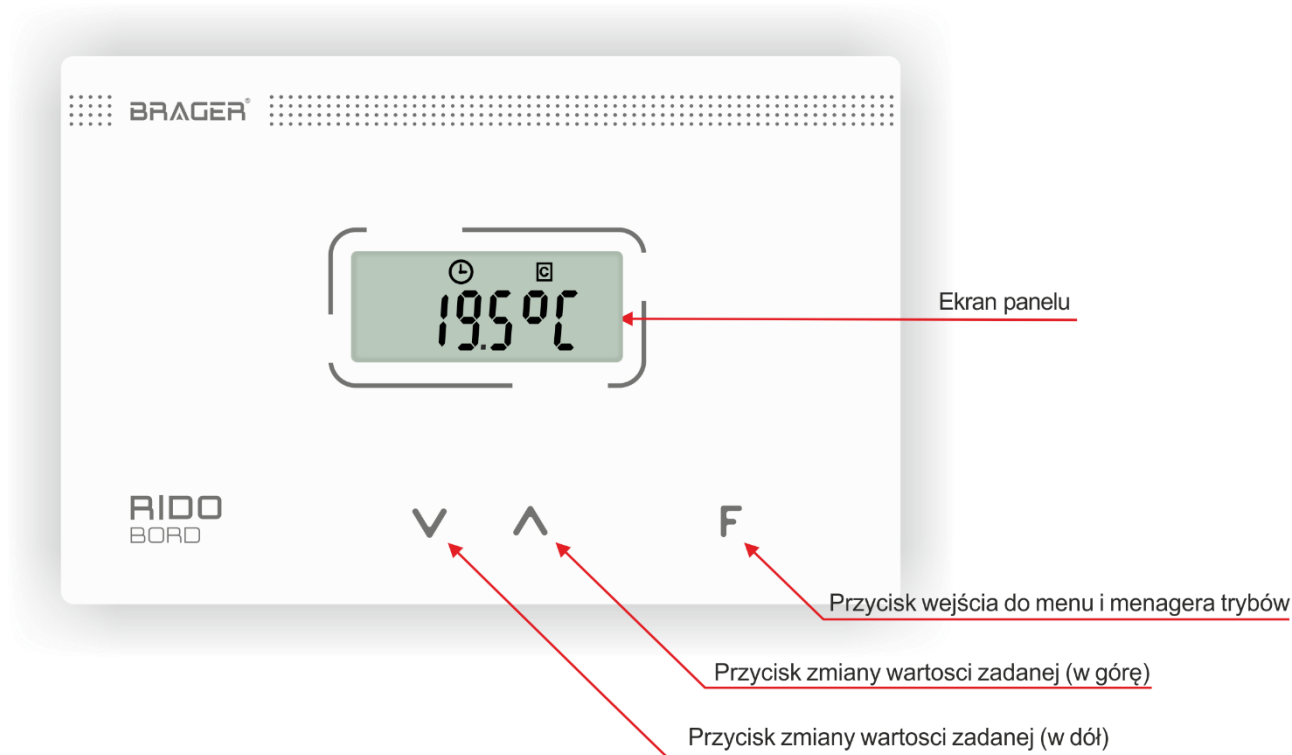
Termostat **RIDO** BORD 120 współpracuje z każdą automatyką firmy BRAGER. Połączenie między regulatorem na kotle a termostatem realizowane jest poprzez przewodowe połączenie z wykorzystaniem 4 żyłowego przewodu.

Najważniejsze zalety urządzenia:

- Dodatkowy tryb czasowy
- Intuicyjna obsługa
- Symbol sygnalizujący aktualne stany pracy urządzenia.
- Wyświetlacz LCD
- Współpraca ze wszystkimi regulatorami firmy BRAGER
- Możliwość przypisania obiegu grzewczego
- Zasilanie bezpośrednio z regulatora na kotle

3. Panel sterowania

3.1. Opis panelu



3.2. Funkcje przycisków

F

FUNKCJA - Przycisk w zależności od aktualnej pozycji w interfejsie sterującym pełni kilka funkcji :

- Krótkie przyciśnięcie powoduje włączenie trybu czasowego
- Podwójne przyciśnięcie uruchamia tryb konfiguracji trybu czasowego
- Przyciśnięcie przez 3 sekundy uruchamia główne menu konfiguracyjne
- W menu głównym przycisk umożliwia przełączanie między kolejnymi edytowalnymi funkcjami



STRZAŁKA W DÓŁ - Przycisk w zależności od aktualnej pozycji w interfejsie sterującym pełni kilka funkcji :

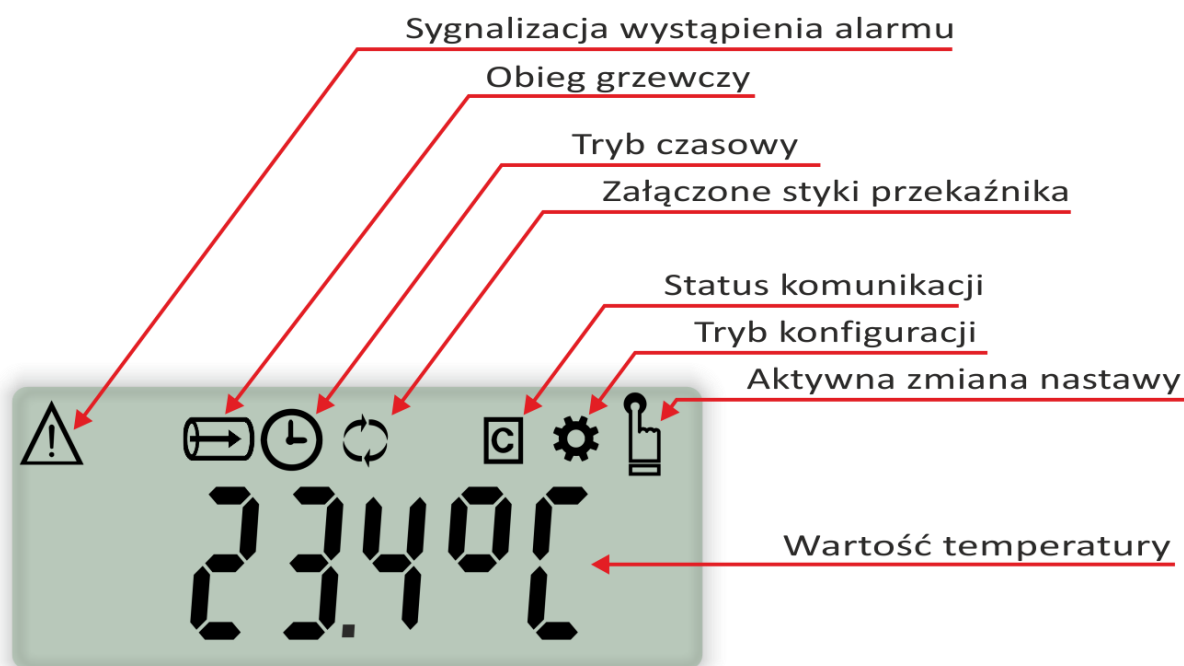
- Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu edycji nastawy
- Przycisk odpowiedzialny jest za zmniejszanie wartości nastawy
- Wciśnięta strzałka równocześnie z przyciskiem strzałki w górę uruchamia ekran temp. obiegu



STRZAŁKA W GÓRĘ - Przycisk w zależności od aktualnej pozycji w interfejsie sterującym pełni kilka funkcji :

- Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu edycji nastawy
- Przycisk odpowiedzialny jest za zwiększanie wartości nastawy
- Wciśnięta strzałka równocześnie z przyciskiem strzałki w dół uruchamia ekran temp. obiegu

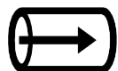
3.3. Widok i opis wyświetlacza



Objaśnienie ikon statusów:



- Wystąpienie alarmu w regulatorze na kotle



- Obieg grzewczy kotła



- Status komunikacji



- Tryb konfiguracji



- Zmiana nastawy temperatury



- Załączony styk przekaźnika



- Praca w trybie czasowym

4. Obsługa termostatu

4.1 Pierwsze uruchomienie i obsługa termostatu

Po uruchomieniu panelu pokojowego **AIDO BORD 120** wyświetlony zostanie ekran startowy zawierający nazwę urządzenia i wersje oprogramowania. Następnie na wyświetlaczu pojawi się odczyt z temperatury zadanej w pomieszczeniu wraz z ikonką określającą poprawne połączenie panelu z regulatorem na kotle. Pulsująca ikona **C** symbolizuje brak podłączenia z regulatorem na kotle a ikona świecąca na stałe połączenie poprawne (rys. 1).



rys. 1

4.2 Nastawa temperatury w pomieszczeniu

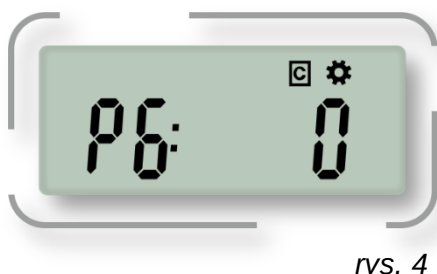
Temperaturę w pomieszczeniu możemy edytować według własnego zapotrzebowania przy użyciu przycisków strzałek **▼ ▲**. Wciśnięcie strzałek powoduje wejście do trybu nastawy co sygnalizowane jest wyświetleniem na ekranie symbolu zmiany nastawy (rys. 2). Ustawiona temperatura zostanie automatycznie zapisana i po 3 sekundach ekran wróci do wyświetlania odczytu temperatury w pomieszczeniu.



rys. 2

4.3 Wybór obiegu grzewczego i nastawa temperatury

Panel pokojowy **RIDO BORD 120** wyposażony został w możliwość sterowania jednym obiegiem grzewczym. W celu wybrania obiegu grzewczego należy wejść do menu głównego wciskając przycisk **F** (rys. 3). Następnie za pomocą tego samego przycisku odnajdujemy pozycję **P6** (rys. 4)



Kolejnym krokiem jest ustawienie, za pomocą strzałek, obiegu grzewczego którym chcemy sterować.

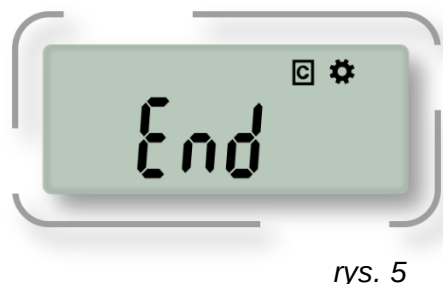


Lista zadeklarowanych obiegu grzewczych:

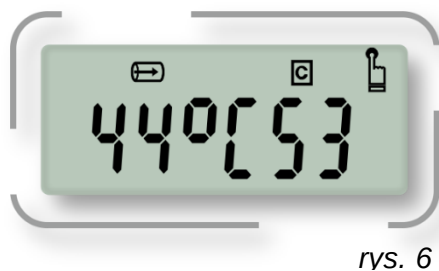
- 0 - Obieg grzewczy kotła**
- 1 - Pompa zaworu mieszającego 1**
- 2 - Pompa zaworu mieszającego 2**
- 3 - Pompa zaworu mieszającego 3**
- 4 - Pompa zaworu mieszającego 4**
- 5 - Pompa zaworu mieszającego 5**
- 6 - Pompa dodatkowa**

Gdy obieg grzewczy został wybrany, ponowne wciśnięcie przycisku przeniesie nas na ostatnią pozycję w menu głównym (rys. 5) i przy użyciu przycisku strzałki możemy wyjść **F** z menu. Innym sposobem na wyjście z menu jest odczekanie 5 sekund i regulator automatycznie wróci do wyświetlania temperatury w pomieszczeniu.

Będąc na ekranie głównym (na ekranie wyświetlana jest temperatura odczytu w pomieszczeniu) wciśnięcie jednocześnie dwóch przycisków strzałek umożliwia wejście  do ekranu odpowiedzialnego za zarządzanie obiegiem grzewczym (rys. 6) o czym informuje nas ikona obiegu wyświetlona w górnej belce ekranu.



Pierwsza wartość temperatury (44°C w przykładowym ekranie) odpowiada za temperaturę odczytu a wartość 53 przypisana jest do temperatury zadanej dla obiegu grzewczego. Zmiana temperatury zadanej obiegu grzewczego możliwa jest przy użyciu przycisku strzałek. Aby wyjść z ekranu obiegu grzewczego wystarczy przycisnąć przycisk **F** lub poczekać 5 sekund, po których panel wróci do ekranu z wyświetlaniem temperatury pomieszczenia.



4.4 Konfiguracja trybu czasowego

Termostat pokojowy **RIDO BORD 120** wyposażony został w funkcję czasową, która umożliwia określenie przez jaki okres czasu urządzenie będzie pracowało z nastawą temperatury przypisaną do trybu czasowego. Np. możliwe jest uruchomienie 8 godzinnego okresu, w którym termostat utrzymywał będzie wartość zadaną 19°C (np. o 3°C mniejszą niż standardowa temperatura zadana). O pracy w trybie czasowym informuje nas ikona zegara wyświetlona na górnej belce (rys. 7).

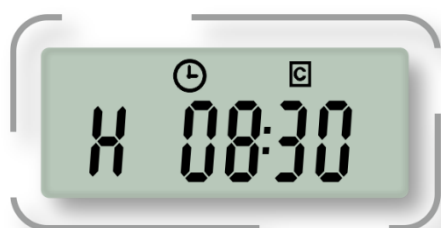


rys. 7

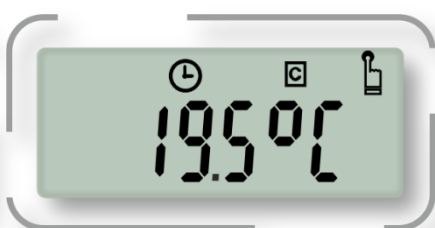
Jedną z dwóch możliwych dróg aby uruchomić tryb czasowy jest krótkie przyciśnięcie przycisku **F**. Na ekranie w pierwszej kolejności, wyświetlona zostanie informacja o długości trwania trybu czasowego (rys. 8) następnie pojawi się wartość nastawy temperatury dla trybu czasowego (rys. 9). Ostatnim ekranem jest ekran z odczytem temperatury z pomieszczenia (rys. 10).



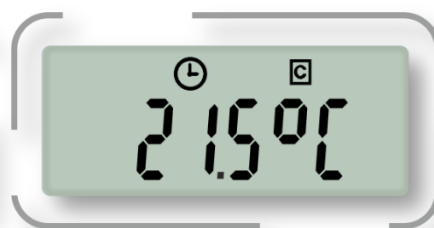
Naciśnięcie przycisku strzałki podczas wyświetlania parametrów trybu czasowego powoduje możliwość edytowania wartości !!!



rys. 8

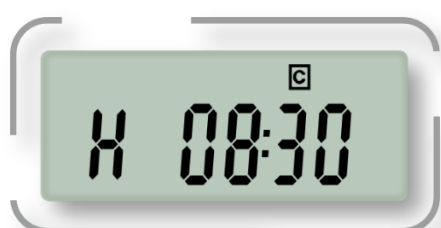


rys. 9

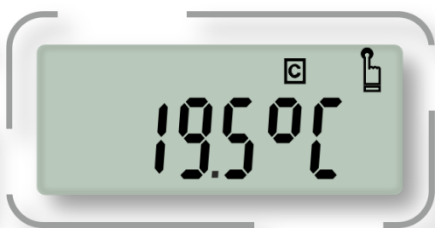


rys. 10

Drugim sposobem uruchamiającym tryb czasowy jest szybkie dwukrotne przyciśnięcie przycisku **F**. Urządzenie w pierwszej kolejności przejdzie do ekranów konfiguracyjnych, w których możliwe jest ustawienie czasu trwania trybu (rys. 11) oraz temperatury zadanej dla trybu czasowego (rys. 12). Zmiana parametrów możliwa jest przy użyciu przycisków strzałek **▼ ▲**. Przyciskając **F** przechodzimy do kolejnego parametru (edytowania temperatury zadanej), ponowne przyciśnięcie przycisku **F** spowoduje wyjście z konfiguracji trybu czasowego i uruchomienie trybu czasowego, co zasygnalizowane zostanie wyświetleniem ikony zegara (rys. 13).



rys. 11



rys. 12



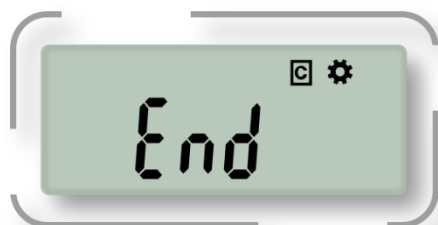
rys. 13

4.5 Poruszanie się po menu i konfiguracja termostatu

Wejście do menu głównego możliwe jest przez przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku **F** i sygnalizowane jest przez wyświetlenie zębatki na belce górnej na wyświetlaczu (rys. 14). Przyciski strzałek pozwalają na edycję wyświetlonego parametru a przyciśnięcie przycisku **F** skutkuje przejściem do edycji następnego parametru.



rys. 14



rys. 15

Na ostatniej pozycji w menu znajduje się funkcja wyjścia z menu konfiguracyjnego opisana jako End (rys. 15) – wyjście z menu zatwierdzamy przy użyciu przycisku strzałek.

P1 - Wybór skali temperatury (°C / °F)

Funkcja pozwala wybrać w jakiej skali wyświetlane będą wartości temperatury nastawy i odczytu. Do wyboru dostępna jest skala Celsjusza oraz Fahrenheita.



P2 - Histereza termostatu

Wartość histerezy określa z jakim opóźnieniem (ile stopni Celsjusza/Fahrenheita) termostat załączy styki przekaźnika. Np. gdy temperatura zadana w pomieszczeniu ma wartość 22°C a histereza ustawiona jest na 1°C to panel pokojowy uruchomi przekaźnik po spadku temperatury do wartości 21°C.



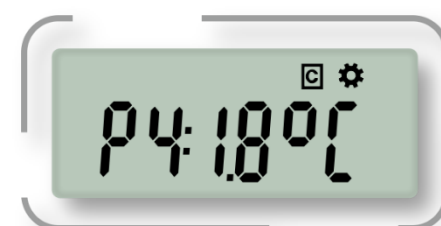
P3 - Kalibracja czujnika temperatury

Parametr pozwala skorygować drobne różnice temperatur między rzeczywistą temperaturą otoczenia a odczytem temperatury na panelu pokojowym (wartość domyślna 0.0°C)



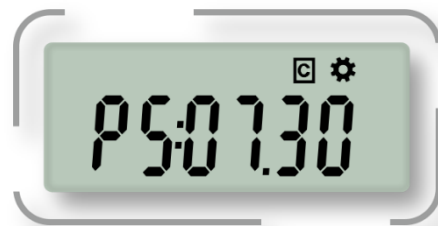
P4 - Nastawa temperatury dla trybu czasowego

Parametr określa wartość temperatury, którą regulator utrzymywał będzie przez okres trwania trybu czasowego. Proces uruchomienia trybu opisany został w punkcie 4.4.



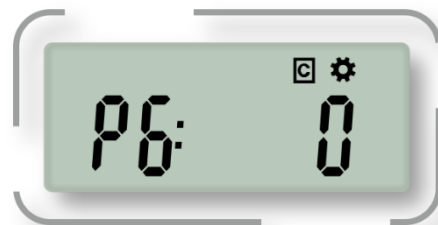
P5 - Czas trwanie trybu czasowego

Parametr określa czas trwania trybu czasowego. Dostępny zakres mieści się w przedziale 0h do 12h. Powyżej zakresu 12h na wyświetlaczu pojawi się napis **FULL**, który oznacza, że tryb czasowy trwać będzie w nieskończoność. Proces uruchomienia trybu czasowego opisany został w punkcie 4.4.



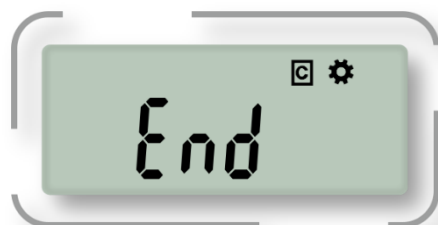
P6 – Wybór obiegu grzewczego

Parametr umożliwia wybór obiegu grzewczego, który kontrolowany będzie przez termostat. Proces konfiguracji obiegu grzewczego opisany został w punkcie 4.3.



End - Wyjście z menu konfiguracyjnego

Aby wyjść z menu konfiguracji należy przewinąć menu na ostatnią pozycję opisaną jako „End” i potwierdzić wyjście przyciskiem strzałki. Dodatkowo, będąc w menu, po upływie 15 sekund termostat automatycznie wyjdzie z menu i wróci do wyświetlania temperatury zadanej.



5. Parametry urządzenia

5.1 Warunki pracy termostatu

Parametr	Wartość/zakres
Zasilanie	5V DC
Zakres wilgotności	30 - 75%
Temperatura otoczenia	5 - 40°C
Maksymalna temperatura pracy czujnika temperatury	75°C

5.2 Zestawienie parametrów urządzenia

Menu główne	
P1 - Wybór skali temperatury	P4 - Nastawa temperatury dla trybu czasowego
P2 - Histereza	P5 - Czas trwania trybu czasowego
P3 - Kalibracja czujnika	P6 – Obieg grzewczy
End - Wyjście z menu konfiguracyjnego	

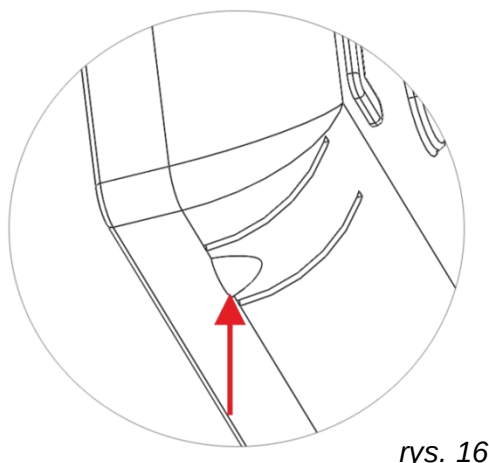
6. Montaż i podłączenie urządzenia

6.1 Montaż urządzenia

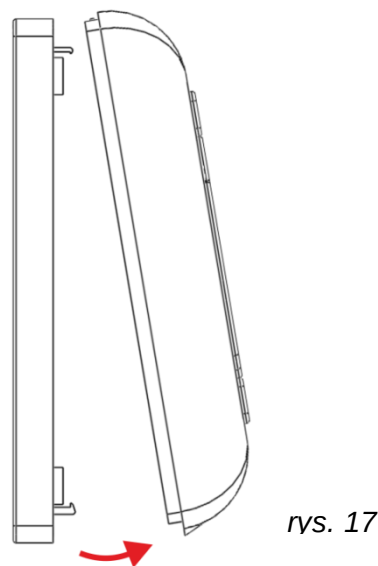
W celu zamontowania urządzenia **RIDO** BORD 120 na ścianie, należy zapoznać się z poniższymi wytycznymi ze zwróceniem szczególnej uwagi na kolejność wykonywanych czynności.

Krok 1 – Otwarcie pokrywy tylnej

Wciśnij dwa noski znajdujące się na spodzie obudowy (rys. 16) a następnie oddziel pokrywę tylną od części głównej (rys. 17).



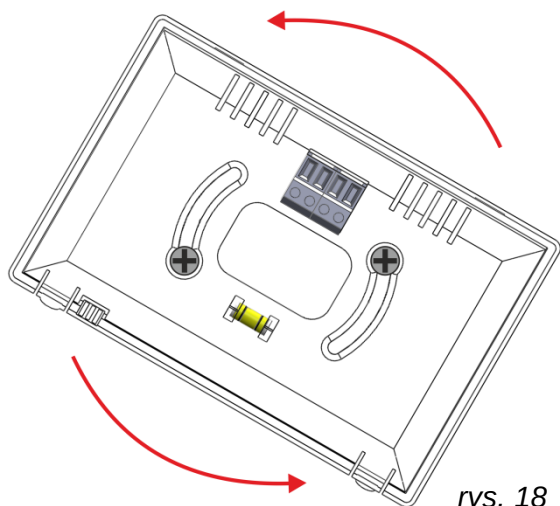
rys. 16



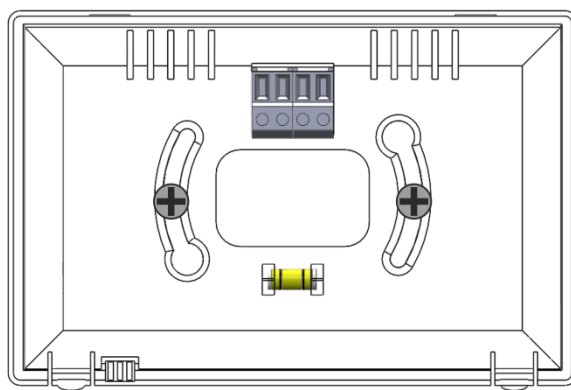
rys. 17

Krok 2 – Montaż pokrywy tylnej na ścianie

Umieść kołki rozporowe w ścianie w odległości 60mm. Następnie, tak jak obrazuje rysunek 18 oraz rysunek 19 ustaw panel w pozycji poziomej korzystając z poziomiczki wbudowanej w pokrywę.



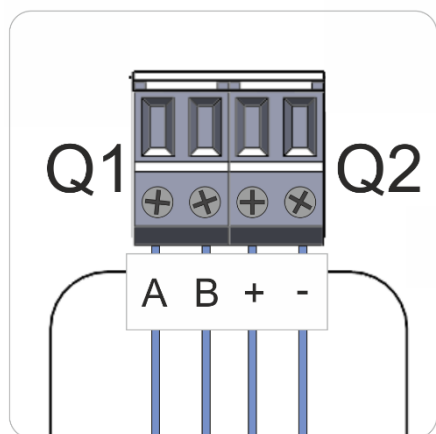
rys. 18



rys. 19

Krok 3 – Podłączenie przewodów

Przeprowadź przewody przez otwór w pokrywie tylnej, następnie podłącz przewody według schematu opisanego na rysunku 20.

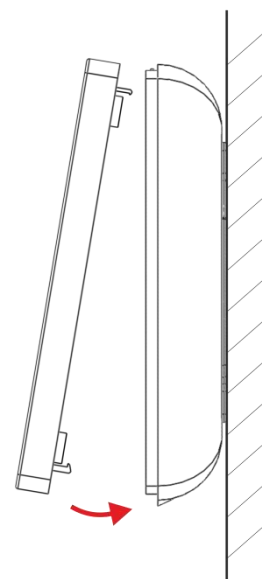


rys. 20

Q1	Transmisja:
	A
	B
Q2	Zasilanie panelu:
	(+)
	(-)

Krok 4 – Złożenie urządzenia i uruchomienie

Złożenie panelu możliwe jest przez wykonanie czynności z kroku pierwszego w odwrotnej kolejności. W pierwszym kroku łączymy górną część panelu, następnie dolną tak jak obrazuje rysunek 21. Poprawnie podłączone przewody i poprawnie złożony panel skutkują natychmiastowym uruchomieniem urządzenia i gotowością do pracy.



rys. 21

Spis treści

1.	Bezpieczeństwo	3
1.1	Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	3
1.2	Ostrzeżenia	3
1.3	Uwagi dotyczące gwarancji	4
2.	Przeznaczenie	4
3.	Panel sterowania	5
3.1	Opis panelu	5
3.2	Funkcje przycisków	5
3.3	Widok i opis wyświetlacza	6
4.	Obsługa regulatora	7
4.1	Pierwsze uruchomienie i obsługa termostatu	7
4.2	Nastawa temperatury w pomieszczeniu	7
4.3	Wybór obiegu grzewczego i nastawa temperatury	8
4.4	Konfiguracja trybu czasowego	9
4.5	Poruszanie się po menu i konfiguracja termostatu	10
5.	Parametry urządzenia	11
5.1	Warunki pracy termostatu	11
5.2	Zestawienie parametrów urządzenia	12
6.	Montaż i podłączenie urządzenia	12
6.1	Montaż urządzenia	12

Utylizacja używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



V. 1.00

Dbłość o środowisko naturalne jest dla nas sprawą nadrzędną. Świadomość, że produkujemy urządzenia elektroniczne zobowiązuje nas do bezpiecznej dla natury utylizacji zużytych elementów i urządzeń elektronicznych. W związku z tym firma otrzymała numer rejestrowy nadany przez Głównego Inspektora Ochrony Środowiska.

E0023135W

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Segregując odpady przeznaczone do recyklingu pomagamy chronić środowisko naturalne. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Warunki gwarancji i warunki serwisowe

Warunkiem udzielenia gwarancji jest odpowiednie użytkowanie określone w instrukcji obsługi

1. Gwarancji na poprawne działanie sprzętu udziela Brager Sp. z o. o. na czas 24 miesięcy, nie dłużej jednak niż 36 miesięcy od daty produkcji. Datą, od której obowiązuje gwarancja, jest data wystawienia dokumentu zakupu, zapisana w Karcie Gwarancyjnej.
2. Ujawnione w okresie gwarancji usterki będą bezpłatnie usunięte przez serwis gwaranta Brager Sp. z o.o. Topola – Osiedle ul. Sportowa 20, 63-421 Przygodzice e-mail: serwis@brager.com.pl tel. 795 750 933
3. Gwarancja obejmuje usterki sprzętu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
4. Uszkodzony sprzęt Reklamujący powinien przesłać (po otrzymaniu zgody gwaranta) na adres zakładu serwisanta: Brager Sp. z o. o. ul. Sporna 11, 63-300 Pleszew
Paczki przesłane Kurierem Poczty Polskiej Pochtex oraz firmami kurierskimi za pobraniem nie będą przyjmowane przez serwis) Warunki przyjęcia sprzętu do naprawy: dokładnie sprawdzić uszkodzony sprzęt i opisać rodzaj uszkodzenia, opis uszkodzenia wraz z uszkodzonym sprzętem i kartą gwarancyjną dostarczyć do serwisu Brager Sp. z o. o. ul. Sporna 11, 63-300 Pleszew
5. Ewentualne wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 6 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach termin ten może ulec przedłużeniu, jednak nie dłużej niż 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do naszego serwisu. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za czas dostarczenia/odesłania sprzętu (czas przesyłki pocztowej)
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia i wady wynikłe na skutek: niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, samodzielnych napraw, przeróbek, dostrojów lub zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez Klienta/Użytkownika
7. Roszczenia gwarancyjne, oraz zapytania dotyczące regulatora należy kierować do producenta Brager Sp. z o. o.
8. Po wykonaniu naprawy sprzęt jest przekazywany Klientowi za pośrednictwem Poczty Polskiej (na koszt serwisanta), lub do punktu sprzedaży.

Adnotacje napraw gwarancyjnych

Data naprawy	Opis usterki	Podpis

Karta gwarancyjna urządzenia

.....
Symbol i numer seryjny

.....
Data produkcji

.....
(Data sprzedaży)

.....
(Pieczęć sprzedawcy)

Roszczenia gwarancyjne, oraz zapytania dotyczące
regulatora należy kierować do producenta:

BRAGER[®]

Brager Sp. z o. o.
Pleszew ul. Rolna 11 63-300 Pleszew
e-mail: serwis@brager.com.pl
tel. 795 750 933

